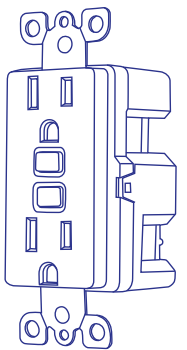


Contacto dúplex, con interruptor de circuito por falla a tierra GFCI (ICFT)
Duplex GFCI outlet

Instructivo



⚠ ATENCIÓN LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN ANTES DE INICIAR OPERACIONES.

3. ¿Debería instalarlo usted?

La instalación del receptáculo GFCI (ICFT) puede ser más complicado que instalar un receptáculo convencional. Verifique que usted:

- haya comprendido las técnicas y principios básicos de cableado.
- pueda interpretar los diagramas de cableado.
- tenga experiencia en circuitos de cables.
- esté preparado para ocupar algunos minutos para probar su trabajo, verificando que haya instalado el receptáculo GFCI (ICFT) correctamente.

4. Línea vs Carga

Un cable consiste en 2 ó 3 alambres.



Cable Línea:
Suministra electricidad del panel de servicio (panel receptáculo o caja fusible) al GFCI (ICFT). Si sólo hay un cable que entra a la caja eléctrica, es el cable de LÍNEA. Este cable deberá conectarse sólo a las terminales de LÍNEA del GFCI (ICFT).

Cable de Carga:
Suministra electricidad del GFCI (ICFT) a otro receptáculo en el circuito. Este cable deberá conectarse sólo a las terminales de CARGA del GFCI (ICFT). Las terminales de carga se encuentran selladas con la etiqueta amarilla. **No retire la etiqueta en este momento.**

Especificaciones:
125 V~ 60 Hz 15 A

⚠ ADVERTENCIA

- Para prevenir un choque eléctrico, apague siempre el suministro de electricidad en el panel de servicio antes de trabajar con cables.
- Utilice este receptáculo GFCI (ICFT) con cables de cobre o con revestimiento de cobre. No lo utilice con cables de aluminio.
- No instale este receptáculo GFCI (ICFT) en un circuito que sea compatible para el suministro eléctrico de unidades, ya que si el GFCI (ICFT) se dispara se apagará el equipo.
- Para instalación en lugares húmedos, proteja el receptáculo GFCI (ICFT) con una cubierta a prueba de exteriores que mantendrá secos tanto el receptáculo como las clavijas.
- Se deberá instalar de acuerdo a los códigos nacionales y locales.

1. ¿Qué es un GFCI (ICFT)?

Un receptáculo GFCI (ICFT) difiere de los receptáculos convencionales. En caso de que exista alguna falla a tierra, el GFCI (ICFT) disparará y rápidamente detendrá la corriente eléctrica para prevenir daños.

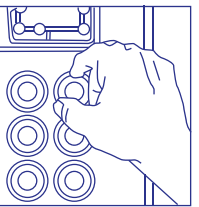
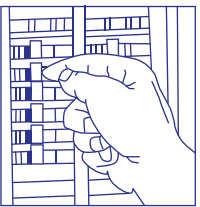
Definición de una falla a tierra.

En lugar de seguir su curso normal y seguro, la electricidad se transporta a través del cuerpo de una persona para llegar a tierra. Por ejemplo, un aparato defectuoso puede causar una falla a tierra.

Un receptáculo GFCI (ICFT) no protege contra sobrecargas del circuito, cortos circuitos o choques eléctricos. Por ejemplo, usted puede recibir un choque eléctrico si tiene contactos con cables pelados mientras usted se encuentre sobre una superficie no conductora, tal como piso de madera.

5. Apague la corriente eléctrica

Conecte un aparato eléctrico, tal como una lámpara o radio, en el receptáculo sobre el cual usted está trabajando. Prenda el radio o la lámpara. Después diríjase al panel de servicio. Encuentre el interruptor o fusible que protege al receptáculo. Apague el interruptor o retire completamente el fusible. La lámpara o radio deberán apagarse. Después conecte y prenda la lámpara o el radio en la otra salida del receptáculo para verificar que no hay corriente eléctrica en ninguna de las 2 salidas. Si todavía hay electricidad, detenga el trabajo y llame a un eléctrico que pueda terminar la instalación.



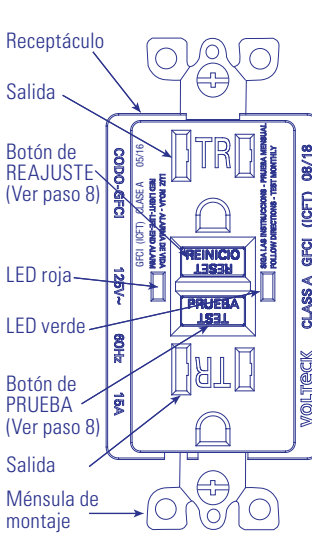
6. Identificar cables/alambres

⚠ ADVERTENCIA No instale el receptáculo GFCI (ICFT) en una caja eléctrica que: a) contenga más de 4 alambres (excluyendo los alambres aterrizados) o b) cables con más de dos alambres (sin incluir el alambre aterrizado). Contacte a un eléctrico calificado si aplica alguna de las opciones anteriores.

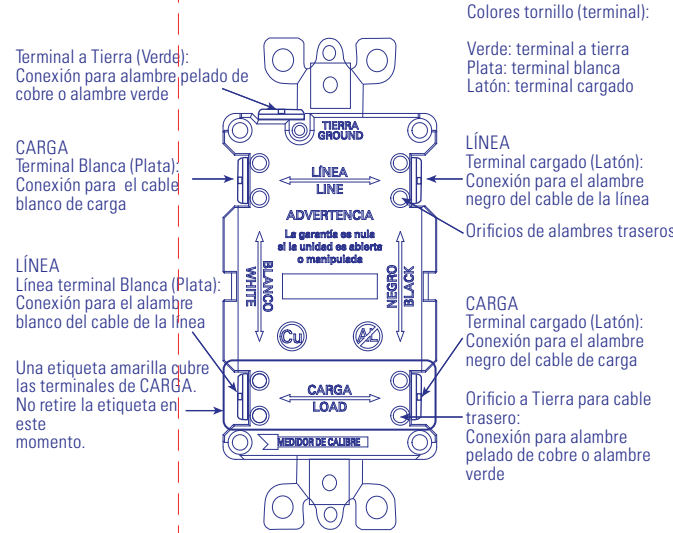
Si usted está reemplazando un receptáculo viejo, sáquelo de la caja eléctrica sin desconectar los alambres.

2. Características del GFCI (ICFT)

Vista Frente



Vista Trasera



Colores tornillo (terminal):

Verde: terminal a tierra
Plata: terminal blanca (Plata)
Latón: terminal cargado

LÍNEA
Terminal cargado (Latón):
Conexión para el alambre negro del cable de la línea

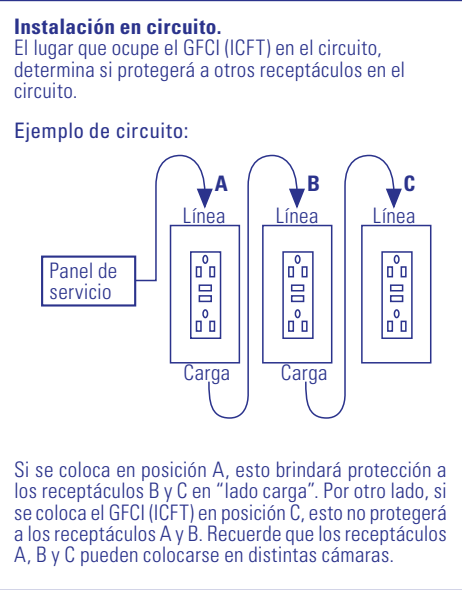
CARGA
Terminal cargado (Latón):
Conexión para el alambre negro del cable de carga

Orificio a Tierra para cable trasero:
Conexión para alambre pelado de cobre o alambre verde

Si usted observa un cable (2-3 alambres), es el cable de la LÍNEA. Es probable que el receptáculo se encuentre en posición C (ver diagrama). Retire el receptáculo y vaya al paso 7A. Si usted observa dos cables (4-6 alambres), es probable que el receptáculo se encuentre en posición A o B (ver diagrama). Siga los pasos (a-e) del procedimiento que se incluye a continuación.

Procedimiento: caja con 2 cables (4-6 alambres)

- Retire uno de los alambres blancos del cable y los alambres cargados del receptáculo y recubra cada uno por separado con un conector de alambre. Verifique que todos sean del mismo cable.
- Vuelva a instalar el receptáculo en la caja eléctrica, coloque la placa de recubrimiento, después encienda el suministro eléctrico en el panel de servicio.
- Determine si la electricidad está fluyendo a través del receptáculo, en caso de ser así, los alambres recubiertos son los alambres de CARGA. En caso contrario, los alambres recubiertos son los alambres de LÍNEA.
- Apague el suministro de electricidad en el panel de servicio, etiquete los alambres de CARGA y LÍNEA y después retire el receptáculo.
- Ir al paso 7B.



7. Conecte los alambres (escoja A o B)...sólo después de haber leído las instrucciones anteriores.

A: Un cable (2 - 3 alambres) entran a la caja

Conecte el cable Línea a las terminales de la Línea:

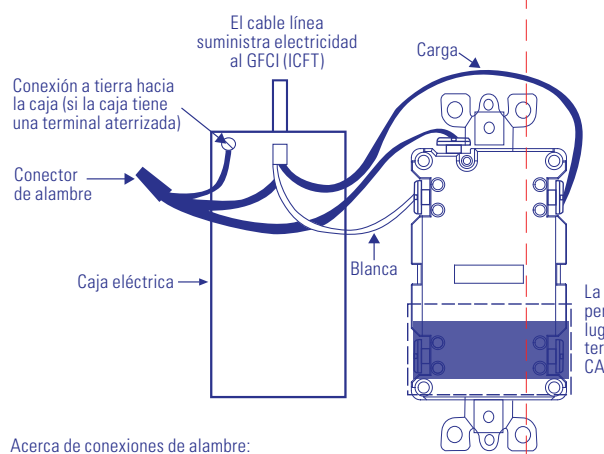
- El alambre blanco conecta a la terminal blanca (Plata)
- El alambre negro conecta a la terminal cargada (Latón)

Conecte el alambre aterrizado (sólo si aplica):

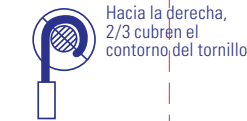
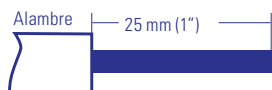
- Para una caja que no tiene terminal aterrizada: (no se muestra diagrama): Conecte el alambre pelado cobre (o verde) del cable de la Línea directamente a la terminal aterrizada en el receptáculo GFCI (ICFT).
- Para una caja con una terminal aterrizada (se muestra diagrama): Conecte un alambre 3.31 mm² (12AWG) ó 2.08 mm² (14 AWG) pelado cobre (o verde) de 150 mm (6") a la terminal aterrizada en el GFCI (ICFT). También conecte un alambre similar a la terminal aterrizada en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre pelado cobre (o verde) del cable de la Línea utilizando un conector de alambre. Si estos alambres ya se encuentran en su lugar, revise las conexiones.

Termine la instalación:

- Doble los alambres en la caja, manteniendo el alambre aterrizado lejos de las terminales Cargadas y Blancas. Atornille el receptáculo a la caja y coloque la capa de recubrimiento.
- Ir a paso 8.



Acerca de conexiones de alambre:



B: Dos cables (4 - 6 alambres) entran a la caja.

Conecte los alambres del cable Línea a los cables:

- El alambre blanco conecta a la terminal blanca (Plata)
- El alambre negro conecta a la terminal cargada (Latón)

Conecte los alambres de cable de Línea a las terminales de Carga:

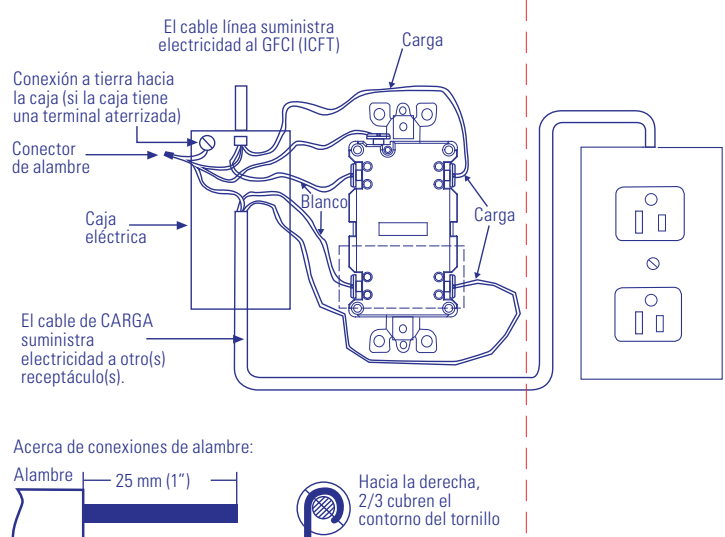
- Retire la etiqueta amarilla para liberar las terminales de Carga
- El alambre blanco conecta a la terminal blanca (Plata)
- El alambre negro conecta a la terminal cargada (Latón)

Conecte los alambres aterrizados como se muestra en la figura (sólo si hay un alambre aterrizado):

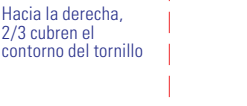
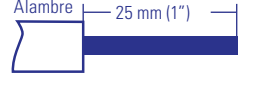
- Conecte un alambre 3.31 mm² (12AWG) ó 2.08 mm² (14 AWG) pelado cobre (o verde) de 150 mm (6") a la terminal aterrizada en el GFCI (ICFT). Si la caja tiene una terminal aterrizada, también conecte un alambre similar a la terminal aterrizada de la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre pelado cobre (o verde) del cable de LÍNEA y CARGA utilizando un conector de alambre. Si estos alambres se encuentran todavía en su lugar, revise las conexiones.

Termine la instalación:

- Doble los alambres en la caja, manteniendo el alambre aterrizado lejos de las terminales Cargadas y Blancas. Atornille el receptáculo a la caja y coloque la capa de recubrimiento.
- Ir a paso 8.



Acerca de conexiones de alambre:



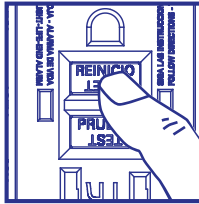
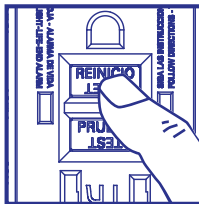
8. Revise su trabajo

¿Por qué realizar esta prueba?

- Si realiza un proceso de cableado equivocado, el GFCI (ICFT) no podrá evitar daños al usuario e incluso su muerte debido a una falla eléctrica (choque eléctrico).
- Si usted conecta de manera equivocada los alambres de la Línea a las terminales de CARGA, el GFCI (ICFT) funcionará como un receptáculo común, pero no evitará alguna falla eléctrica.

Procedimiento:

- Encienda el suministro eléctrico en el panel de servicio. Presione totalmente el botón de REINICIO. Conecte una lámpara o radio al GFCI (ICFT) (y déjelo conectado) para verificar que hay corriente eléctrica. Si no hay corriente, lea la parte de Fallas.
- Presione el botón de PRUEBA para arrancar la unidad. Esto deberá detener el flujo eléctrico, haciendo que el radio o la lámpara se apaguen. Vea que el botón de REINICIO se botará. Si la electricidad sigue prendida, vea la parte de Fallas. Si la electricidad está apagada, ha instalado el receptáculo de manera correcta. Para encender de nuevo la electricidad, presione el botón de REINICIO.
- Si usted instaló el GFCI (ICFT) por medio del paso 7B, conecte una lámpara o radio en los receptáculos contiguos para observar cuál(es), además del GFCI (ICFT), es el que perdió electricidad cuando presionó el botón de PRUEBA. No conecte unidades eléctricas a receptáculos que pierden electricidad. Coloque una etiqueta que diga "Protegido por GFCI (ICFT)" en cada receptáculo que pierda electricidad.



FALLAS: PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Apague el suministro eléctrico y revise las conexiones de alambres contra el diagrama de alambre correspondiente en paso 7A ó 7B. Verifique que no haya alambres o conexiones flojas. También es posible que haya revertido las conexiones de LÍNEA y CARGA. La reversión de LÍNEA/CARGA se indicará cuando la electricidad permanezca prendida en el GFCI (ICFT) después de haber presionado el botón PRUEBA del GFCI. Revierta las conexiones de LÍNEA y CARGA en caso de ser necesario. Inicie la prueba desde el principio del paso 8 si volvió a colocar los alambres de cualquier conexión hacia el GFCI (ICFT).

